CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3907
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 54 x 50
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 29 x 39,5
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA: 3
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aci gau:en Ioan:Serat:l/o qual a gaquit:III:aniversaris / a la Seu e anse a cantar:III:vegad/es l ay an:XL:so(us):quascun ani/v(er)sarii:

Lectura dada por Miravall (2003: 150-151).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace Juan Serrat, el que ha dejado tres aniversarios en la Seu, y se han de cantar tres veces al año con 40 sueldos por cada uno de sus aniversarios.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 150-151).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 150-151)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: DOS PUNTOS
LENGUA: Catalán
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida de arenisca. El conjunto presenta dos sectores perfectamente delimitados. En el superior se disponía una moldura lisa que no cierra del todo por debajo seguida de un canal y de un marco. La moldura enmarca el campo epigráfico que ocupa más de la mitad de la pieza por la parte superior. En los ángulos superiores están grabadas las armas del titular, a poca profundidad, que es una cabra. Bajo el campo epigráfico hay un grabado del difunto que está en posición yacente, de frente, con la cabeza apoyada en un cojín y en la parte izquierda y las manos sobre el abdomen. El plano epigráfico permite ver restos de una pigmentación ocre o bermellón original y puede suponerse que las letras estaban pintadas de verde o quizá de azul; el vestido de la figura yacente parece verde con el pecho bermellón y el cojín, rojo. En los ángulos inferiores de nuevo aparecen los recursos heráldicos.

El texto consta de cuatro renglones completas y una quinta con deis letras a la izquierda. Las líneas de soporte textual están grabados previamente.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es regular, con caracteres uniformes y de buen dibujo según el modelo medieval C, grabados a profundidad más bien leve. Las cabezas y los pies de las letras, como suele pasar, son robustos y largos, dando una mayor consistencia a los renglones y una imagen del conjunto más compacta. Las A, triangulares, se ajustan fielmente al modelo. Las L mantienen relación con el gusto romano así como las D, siempre capitales. Las C, E, M, N y U-V permanecen en el modelo uncial. Se conserva una relativa similitud entre las P y las B mientras que las T tienen inspiración de la minúscula griega. Las S son de curvas equilibradas. Las I recuerdan al modelo capital romano habitual pero no general en este modelo paleográfico.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: En torno a 1360 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Estudio paleográfico y artístico.
CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción funeraria de Juan Serrat. Epitafio situado frente a la puerta del Sagrario del claustro de la Seu, grabado o encajado en el canto que forman los frontales norte y este, en el contrafuerte angular de la barandilla que sujeta las columnas a 2,33 m del nivel del suelo.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3907; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, p. 72. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 150-151.
BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

IMG 121736